

# OTELLO 9

REV 00

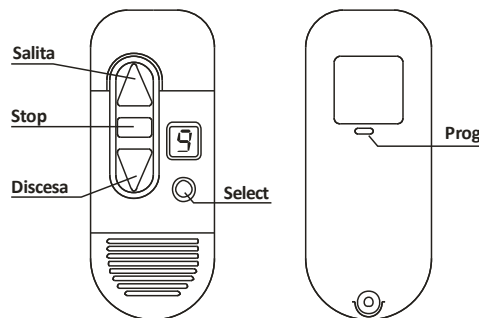
**MASTER**  
MOTION AHEAD

## 1. Caratteristiche tecniche

- Tensione alimentazione: 2 batterie 3V tipo CR2016
- Temperatura esercizio: 0 °C ÷ +50 °C
- Dimensioni: 40 x 100 x 17 mm
- Canali: fino a 9 + sequenziatore
- Frequenza lavoro TX: 433,92 MHz

## 2. Pulsanti di comando

<b>PROG</b>	comando di programmazione
<b>SELECT</b>	selettore di canale
<b>▲</b>	comanda la salita
<b>▼</b>	comanda la discesa
<b>STOP</b>	comanda lo stop
<b>STOP + ▲</b>	codice speciale
<b>STOP + ▼</b>	codice speciale



## 3. Nota importante sui sistemi radio

- Gli impianti radio non vanno utilizzati in ambienti con alto fattore di disturbo (ad esempio in vicinanza di stazioni di polizia, aeroporti, banche, ospedali). E' comunque consigliabile un sopralluogo tecnico prima di installare un qualsiasi sistema radio al fine di verificare l'idoneità all'installazione dei sistemi radio.
- Le apparecchiature radio possono essere utilizzate soltanto laddove eventuali disturbi o malfunzionamenti del trasmettitore o del ricevitore non rappresentino fattore di rischio, o se tale fattore di rischio è annullato da opportuni sistemi di sicurezza.
- Impianti radio funzionanti nello stesso campo di frequenze possono fra loro disturbarsi, provocando il non corretto funzionamento dei sistemi radio.

## 4. Attivazione/disattivazione dei canali radio

Il trasmettitore è in grado di gestire fino a 15 canali (indicati con i simboli 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9) ed un canale sequenziatore (indicato con il simbolo "-"). Una breve pressione di **SELECT** permette il passaggio al canale attivo successivo. Ciascun canale può essere attivato o disattivato, in tal modo è possibile inibire i canali radio superflui. Per attivare/disattivare i canali:

- Mantenere premuto **SELECT** finché il display comincia a lampeggiare (circa 8 sec).
- Premere brevemente **SELECT** più volte fino a raggiungere il canale che si vuole attivare/disattivare.
- Premere **STOP** per modificare l'impostazione del canale ( se il simbolo "." è acceso il canale è attivo, se il simbolo "." è spento il canale è inattivo).
- Una volta effettuate le impostazioni di tutti i canali interessati, attendere senza eseguire alcuna operazione. Dopo circa 8 sec il display smetterà di lampeggiare ed il trasmettitore tornerà alla normale attività mantenendo attivi solo i canali desiderati.

## 5. Funzioni speciali

Alcuni dei dispositivi riceventi compatibili con questo trasmettitore sono provvisti di funzioni speciali. Alcune di queste funzioni possono essere gestite direttamente dal trasmettitore.

### 5.1 Funzione sole / Funzione "discesa automatica"

Se il dispositivo ricevente è provvisto della funzione "sole" o della funzione "discesa automatica", è possibile attivare o disattivare la funzione direttamente dal trasmettitore. Il simbolo "." alla destra del simbolo del canale radio indica che per quel canale radio la funzione è attiva. Per tutti i canali (eccetto il canale sequenziatore per il quale la funzione non è disponibile) la fabbrica imposta la funzione ad "inattiva".

Per attivare/disattivare la funzione "sole" o la funzione "discesa automatica":

- Premere brevemente **SELECT** più volte fino a selezionare il canale desiderato.
- Premere assieme **STOP** e **SELECT** per attivare/disattivare la funzione (se il simbolo "." è acceso la funzione è attiva, se il simbolo "." è spento la funzione è inattiva).
- Rilasciare i tasti ed effettuare una trasmissione di salita o discesa verificando che il dispositivo ricevente abbia ricevuto il comando radio.
- Alla ricezione del segnale trasmesso, il dispositivo ricevente acquisirà la nuova impostazione.

### 5.2 Funzione "test anemometrico" / Funzione "ritardo di inserzione sul comando generale"

Se il dispositivo ricevente è provvisto della funzione "test anemometrico" o della funzione "ritardo di inserzione sul comando generale", è possibile attivare o disattivare la funzione direttamente dal trasmettitore. Per tutti i canali (eccetto il canale sequenziatore per il quale la funzione non è disponibile) la fabbrica imposta la funzione ad "inattiva".

Per attivare/disattivare la funzione "test anemometrico" o la funzione "ritardo di inserzione sul comando generale":

- Premere brevemente **SELECT** più volte fino a selezionare il canale desiderato.
- Premere **STOP** finché sul display compare il simbolo "c" (circa 8 secondi).
- Premere **SELECT** per abilitare/disabilitare la funzione (se il simbolo "." è acceso la funzione è attiva, se il simbolo "." è spento la funzione è inattiva).
- Premere **STOP** per uscire dalla programmazione.
- Rilasciare i tasti ed effettuare una trasmissione di salita o discesa verificando che il dispositivo ricevente abbia ricevuto il comando radio.
- Alla ricezione del segnale trasmesso, il dispositivo ricevente acquisirà la nuova impostazione.

# OTELLO 9

REV 00

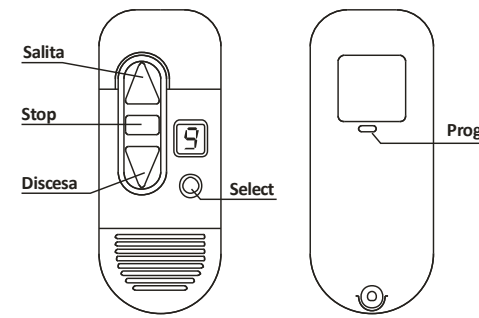
**MASTER**  
MOTION AHEAD

## 1. Caratteristiche tecniche

- Tensione alimentazione: 2 batterie 3V tipo CR2016
- Temperatura esercizio: 0 °C ÷ +50 °C
- Dimensioni: 40 x 100 x 17 mm
- Canali: fino a 9 + sequenziatore
- Frequenza lavoro TX: 433,92 MHz

## 2. Pulsanti di comando

<b>PROG</b>	comando di programmazione
<b>SELECT</b>	selettore di canale
<b>▲</b>	comanda la salita
<b>▼</b>	comanda la discesa
<b>STOP</b>	comanda lo stop
<b>STOP + ▲</b>	codice speciale
<b>STOP + ▼</b>	codice speciale



## 3. Nota importante sui sistemi radio

- Gli impianti radio non vanno utilizzati in ambienti con alto fattore di disturbo (ad esempio in vicinanza di stazioni di polizia, aeroporti, banche, ospedali). E' comunque consigliabile un sopralluogo tecnico prima di installare un qualsiasi sistema radio al fine di verificare l'idoneità all'installazione dei sistemi radio.
- Le apparecchiature radio possono essere utilizzate soltanto laddove eventuali disturbi o malfunzionamenti del trasmettitore o del ricevitore non rappresentino fattore di rischio, o se tale fattore di rischio è annullato da opportuni sistemi di sicurezza.
- Impianti radio funzionanti nello stesso campo di frequenze possono fra loro disturbarsi, provocando il non corretto funzionamento dei sistemi radio.

## 4. Attivazione/disattivazione dei canali radio

Il trasmettitore è in grado di gestire fino a 15 canali (indicati con i simboli 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9) ed un canale sequenziatore (indicato con il simbolo "-"). Una breve pressione di **SELECT** permette il passaggio al canale attivo successivo. Ciascun canale può essere attivato o disattivato, in tal modo è possibile inibire i canali radio superflui. Per attivare/disattivare i canali:

- Mantenere premuto **SELECT** finché il display comincia a lampeggiare (circa 8 sec).
- Premere brevemente **SELECT** più volte fino a raggiungere il canale che si vuole attivare/disattivare.
- Premere **STOP** per modificare l'impostazione del canale ( se il simbolo "." è acceso il canale è attivo, se il simbolo "." è spento il canale è inattivo).
- Una volta effettuate le impostazioni di tutti i canali interessati, attendere senza eseguire alcuna operazione. Dopo circa 8 sec il display smetterà di lampeggiare ed il trasmettitore tornerà alla normale attività mantenendo attivi solo i canali desiderati.

## 5. Funzioni speciali

Alcuni dei dispositivi riceventi compatibili con questo trasmettitore sono provvisti di funzioni speciali. Alcune di queste funzioni possono essere gestite direttamente dal trasmettitore.

### 5.1 Funzione sole / Funzione "discesa automatica"

Se il dispositivo ricevente è provvisto della funzione "sole" o della funzione "discesa automatica", è possibile attivare o disattivare la funzione direttamente dal trasmettitore. Il simbolo "." alla destra del simbolo del canale radio indica che per quel canale radio la funzione è attiva. Per tutti i canali (eccetto il canale sequenziatore per il quale la funzione non è disponibile) la fabbrica imposta la funzione ad "inattiva".

Per attivare/disattivare la funzione "sole" o la funzione "discesa automatica":

- Premere brevemente **SELECT** più volte fino a selezionare il canale desiderato.
- Premere assieme **STOP** e **SELECT** per attivare/disattivare la funzione (se il simbolo "." è acceso la funzione è attiva, se il simbolo "." è spento la funzione è inattiva).
- Rilasciare i tasti ed effettuare una trasmissione di salita o discesa verificando che il dispositivo ricevente abbia ricevuto il comando radio.
- Alla ricezione del segnale trasmesso, il dispositivo ricevente acquisirà la nuova impostazione.

### 5.2 Funzione "Test anemometrico" / Funzione "ritardo di inserzione sul comando generale"

Se il dispositivo ricevente è provvisto della funzione "test anemometrico" o della funzione "ritardo di inserzione sul comando generale", è possibile attivare o disattivare la funzione direttamente dal trasmettitore. Per tutti i canali (eccetto il canale sequenziatore per il quale la funzione non è disponibile) la fabbrica imposta la funzione ad "inattiva".

Per attivare/disattivare la funzione "test anemometrico" o la funzione "ritardo di inserzione sul comando generale":

- Premere brevemente **SELECT** più volte fino a selezionare il canale desiderato.
- Premere **STOP** finché sul display compare il simbolo "c" (circa 8 secondi).
- Premere **SELECT** per abilitare/disabilitare la funzione (se il simbolo "." è acceso la funzione è attiva, se il simbolo "." è spento la funzione è inattiva).
- Premere **STOP** per uscire dalla programmazione.
- Rilasciare i tasti ed effettuare una trasmissione di salita o discesa verificando che il dispositivo ricevente abbia ricevuto il comando radio.
- Alla ricezione del segnale trasmesso, il dispositivo ricevente acquisirà la nuova impostazione.

## 6. Sostituzione delle batterie

Questo trasmettitore è alimentato da 2 batterie da 3 Volts tipo CR2016. Per sostituire le batterie togliere la vite sul retro del trasmettitore e sfilare le batterie esauste, sostituendole con una coppia di batterie nuove.

**Attenzione: pericolo d'esplosione se le batterie sono sostituite con batterie di modello diverso da quanto specificato. Le batterie esauste devono essere smaltite negli appositi contenitori.**

## 7. Smaltimento

Al termine del ciclo di vita del prodotto, smaltirlo secondo quanto previsto dai regolamenti locali. Questo prodotto potrebbe contenere sostanze inquinanti per l'ambiente e pericolose per la salute, è vietato smaltire il prodotto gettandolo nei rifiuti domestici.

- Tutti i prodotti e le specifiche tecniche citati in questo documento sono soggetti a variazioni senza preavviso.
- Salvo concessioni e casi specifici concordati preventivamente con la casa costruttrice, il dispositivo deve essere utilizzato esclusivamente con dispositivi riceventi della stessa casa costruttrice.
- Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri, erronei o irragionevoli.
- MASTER dichiara che il dispositivo è conforme ai requisiti fondamentali e alle altre disposizioni previste dalla direttiva 1999/5/CE. La dichiarazione di conformità è disponibile a richiesta.



Prodotto vendibile in:

Italia – Francia – Germania – Spagna – Portogallo – Gran Bretagna – Olanda – Austria – Svizzera – Belgio - Grecia

### Dichiarazione di Conformità Declaration of Conformity

Descrizione/Description      Modello/Model      Marca/Trademark

MASTER S.p.a. Dichiara che il prodotto: **Trasmettitore/Transmitter**      **OTELLO 9**      **MASTER**  
MASTER S.p.a. Declare that the product:

è conforme a tutte le norme tecniche relative al prodotto entro il campo di applicabilità delle Direttive Comunitarie 73/23/CEE, 89/336/CEE e 99/5/CEE:  
satisfies all the technical regulations applicable to the product within the scope of Council Directives 73/23/CEE, 89/336/CEE e 99/5/CEE:

**EN 60950-1 (2001)**  
**ETSI EN 301 489-3 (2002) + ETSI EN 301 489-1 (2002)**  
**ETSI EN 220-3 (2000)**

Sono state eseguite tutte le necessarie prove di radiofrequenza. All essential radio test suites have been carried out.  
Questa dichiarazione viene emessa sotto la sola responsabilità del costruttore. This declaration is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

**MASTER S.p.a.**

## 6. Sostituzione delle batterie

Questo trasmettitore è alimentato da 2 batterie da 3 Volts tipo CR2016. Per sostituire le batterie togliere la vite sul retro del trasmettitore e sfilare le batterie esauste, sostituendole con una coppia di batterie nuove.

**Attenzione: pericolo d'esplosione se le batterie sono sostituite con batterie di modello diverso da quanto specificato. Le batterie esauste devono essere smaltite negli appositi contenitori.**

## 7. Smaltimento

Al termine del ciclo di vita del prodotto, smaltirlo secondo quanto previsto dai regolamenti locali. Questo prodotto potrebbe contenere sostanze inquinanti per l'ambiente e pericolose per la salute, è vietato smaltire il prodotto gettandolo nei rifiuti domestici.

- Tutti i prodotti e le specifiche tecniche citati in questo documento sono soggetti a variazioni senza preavviso.
- Salvo concessioni e casi specifici concordati preventivamente con la casa costruttrice, il dispositivo deve essere utilizzato esclusivamente con dispositivi riceventi della stessa casa costruttrice.
- Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri, erronei o irragionevoli.
- MASTER dichiara che il dispositivo è conforme ai requisiti fondamentali e alle altre disposizioni previste dalla direttiva 1999/5/CE. La dichiarazione di conformità è disponibile a richiesta.



Prodotto vendibile in:

Italia – Francia – Germania – Spagna – Portogallo – Gran Bretagna – Olanda – Austria – Svizzera – Belgio - Grecia

### Dichiarazione di Conformità Declaration of Conformity

Descrizione/Description      Modello/Model      Marca/Trademark

MASTER S.p.a. Dichiara che il prodotto: **Trasmettitore/Transmitter**      **OTELLO 9**      **MASTER**  
MASTER S.p.a. Declare that the product:

è conforme a tutte le norme tecniche relative al prodotto entro il campo di applicabilità delle Direttive Comunitarie 73/23/CEE, 89/336/CEE e 99/5/CEE:  
satisfies all the technical regulations applicable to the product within the scope of Council Directives 73/23/CEE, 89/336/CEE e 99/5/CEE:

**EN 60950-1 (2001)**  
**ETSI EN 301 489-3 (2002) + ETSI EN 301 489-1 (2002)**  
**ETSI EN 220-3 (2000)**

Sono state eseguite tutte le necessarie prove di radiofrequenza. All essential radio test suites have been carried out.  
Questa dichiarazione viene emessa sotto la sola responsabilità del costruttore. This declaration is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

**MASTER S.p.a.**